



Daim Ntawv Qhia Txog Tsev Neeg

Lub Khoos Kas Pab Cuam Cov Poj Niam, Me Nyuam MOs Ab, Me Nyuam Yaus (WIC), Alaska Department of Health & Social Services (Xeev Alaska Lub Chaw Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv & Zej Tsoom)

Hnub Tim ntawm hnub no _____

Puas yog tam sim no koj nyob hauv WIC? Yog Tsis Yog **Yog tias yog, nyob qhov twg?**

Koj puas tau nyob hauv WIC ua ntej dhau los? Yog Tsis Yog **Yog tias yog, nyob qhov twg?**

Koj paub txog txog WIC tau li cas? Medicaid/DKC Phooj Ywg/Tsev Neeg Social Media Tus Muab Kev tshaj tawm Lwm Yam:

Tus neeg thov los sis Niam Txiv / Tus Saib Xyuas rau cov neeg thov hnub nyoog qis dua 5 xyoos (Thov luam thiab siv cov npe raug cai)

4. Lub Npe (Lub Npe, Npe Nruab Nrab, Lub Xeev)	5. Tus Leej Niam Lub Xeev	6. Hnub Yug
--	---------------------------	-------------

7. Chaw nyob	8. Tus naj npawb chav tsev los sis koog tsev
--------------	--

9. Nroog	10. Xeev	11. Tus zauv cheeb tsam
----------	----------	-------------------------

12. Chaw Xa Ntawv (Yog txawv ntawm lub tsev qhov chaw nyob)	13. Tus naj npawb chav tsev los sis koog tsev
---	---

14. Nroog	15. Xeev	16. Tus zauv cheeb tsam
-----------	----------	-------------------------

17. Tus xov tooj ntawm tes	18. Tus xov tooj hauv tsev	19. Lwm tus xov tooj
----------------------------	----------------------------	----------------------

20. Peb puas tuaj yeem hu los sis xa xov?	Tau	Tsis Tau
---	-----	----------

21. Peb puas tuaj yeem sau ntawv xa tuaj rau koj lub xov tooj ntawm tes?	Tau	Tsis Tau
--	-----	----------

22. Peb puas tuaj yeem xa ntawv ceeb toom rau kev teem sijhawm?	Tau	Tsis Tau
---	-----	----------

23. Tus email: _____

24. Koj puas yog neeg Hispanic los sis Latino?	Yog	Tsis Yog	25. Koj hom lus xav kom hais yog hom lus twg?
--	-----	----------	---

26. Haiv Neeg (Kos txhua yam uas yog)		
Neeg Meskas Qhab los sis Alaska Xeeb Txawm	Neeg Esxais	Khej Dub los sis Meskas Dub
Neeg Poov Txwv Hawaiian los sis Pacific Xeeb Txawm	Tawv Dawb	

Cov Ntaub Ntawv Txog Tsev Neeg (Thov muab pov thawj txog ntawm cov nyiaj tau los thiab kev txheeb xyuas)

27. Puas yog koj tab tom thov rau koj tus kheej cov txiaj ntsig WIC hnub no?	Yog	Tsis Yog
--	-----	----------

28. Koj puas ua haujlwm tam sim no?	Yog lawm	Tsis yog	Them ua xuab moo lod? Cov xuab moo ua hauj lwm hauv ib lub lim tiam ne?
-------------------------------------	----------	----------	--

29. Puas muaj leej twg ntxiv hauv tsev uas ua haujlwm?	Yog lawm	Tsis yog	Them ua xuab moo lod? Cov xuab moo ua hauj lwm hauv ib lub lim tiam ne?
--	----------	----------	--

30. Koj cev puas xeeb tub?	Yog	Tsis Yog
----------------------------	-----	----------

31. Muaj pes tsawg tus neeg nyob hauv koj tsev neeg?

32. Muaj pes tsawg tus neeg hauv koj tsev neeg tau txais nyiaj los ntawm pob nyiaj Permanent Fund Dividend xyoo tas los? Suav nrog txawm tias twb raug khuav lawm los xij)

33. Tshuaj xyuas cov kev pabcuam twg hauv qab no uas koj los sis ib tug neeg hauv tsev neeg tau txais tam sim no:		
Food Stamps/SNAP	Thov rau Denali Kid Care, Medicaid, ATAP - "Daim Ntawv Thov Tseem Tos"	Medicaid
Denali Kid Care	Alaska Temporary Assistance Program - Tus nqi: _____	Head Start/School Lunch

34. Tshuaj xyuas lwm cov nyiaj tau txais los ntawm koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg. (Nrog rau tus nqi txhua hli)		
Cov Nyiaj Tau Los Ntxiv Kev Ruaj Ntseg / Kev Tsis Taus _____	Kev Ua Haujlwm Tus Kheej _____	Kev poob haujlwm _____
Pob Nyiaj Native Corporation Dividends _____	Nyiaj Commissions _____	Lwm Yam _____

35. Kev Muaj Txij Muaj Nkawm:	Muaj txij nkawm	Tsis Tau Muaj Txij Nkawm	Sib nrauj	Sib tso	Nyob nrog tus khub / tus neeg tseem ceeb lwm tus neeg
-------------------------------	-----------------	--------------------------	-----------	---------	---

36. Koj kawm tiav qib twg hauv tsev kawm ntawv?

37. Yog tias koj yog neeg xam xaj Asmeskas, koj puas xav sau npe pov npav ntawm WIC lub chaw haujlwm no?	Yog	Twb sau npe lawm
	Tsis txaus siab	

38. Koj puas xav kom lwm tus muaj lub npe tshwm hauv koj as qhauj, uas tuaj yeem ua tus sawv cev rau koj nyob rau hauv WIC?	Yog	Tsis Yog
---	-----	----------

Yog tias yog, thov sau lub npe: _____ Kev Txheeb Ze: _____ Thov kos npe rau tom qab. ➡

Alaska WIC Cov Cai thiab Cov Luag Haujlwm

Koj muaj cov cai thiab cov luag haujlwm raws li ib tug neeg koom nrog WIC. Tej zaum yuav muab koj thiab koj tus me nyuam lub npe thiab chaw nyob rau cov koom haum xws li Medicaid, Denali Kid Care, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Kev Pab Cuam Cua Kub, Kev Pab Cuam Ib Ntus, Kev Saib Xyuas Me Nyuam, Kev Kawm Ntawm Me Nyuam Mos Ab, Head Start thiab Public Health Nursing Programs rau kev xa mus thiab kev nthuav qhia. Tej zaum cov kev pab cuam uas teev saum toj no yuav muab koj lub npe, chaw nyob, nyiaj tau los, kev txheeb qhia thiab chaw nyob ntawm koj thiab koj tus menyuam rau WIC los pab xyuas seb koj puas tsim nyog rau WIC.

Lwm cov ntaub ntawv WIC kuj tseem tuaj yeem yuav muab qhia rau cov kev pabcuam kev noj qab haus huv los saib seb koj puas tsim nyog rau lawv txoj haujlwm cov kev pabcuam, qhia cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas xav tau rau cov kev pabcuam koj twb tau koom nrog, thiab pab ntsuas kev noj qab haus huv tag nrho cov tsev neeg hauv Alaskan los ntawm kev tshaj tawm thiab kev tshawb fawb. Tej zaum cov kev pabcuam uas tau teev tseg hauv qab no kuj tseem tuaj yeem qhia lawv cov ntaub ntawv nrog WIC rau tib lub hom phiag. Koj tuaj yeem nug WIC cov neeg ua haujlwm kom paub ntau ntiv txog cov kev pabcuam no. Cov kev pab cuam no muaj xws li: Medicaid, Denali Kid Care, Pro Care, Head Start, Supplemental Nutrition Assistance Program (hu ua Food Stamp Program), Immunization Program, Public Health Nursing, State Epidemiology thiab Infant Learning Program.

Kuv to taub txog kuv Cov Cai thiab Cov Luag Haujlwm

Cov Luag Hauj Lwm:

- Kuv yuav saib WIC thiab cov neeg ua haujlwm hauv khw nrog kev saib siab thiab hwm.
- Txhua cov ntaub ntawv kuv muab rau WIC yog qhov tseeb thiab raug. WIC cov neeg ua haujlwm tuaj yeem tshawb xyuas cov ntaub ntawv no.
- Kuv yuav tshaj tawm tam sim ntawd txhua qhov kev hloov pauv hauv kuv cov nyiaj tau los, qhov loj ntawm tsev neeg, chaw nyob, tus xov tooj los sis kev tsim nyog rau Medicaid/Denali Kid Care, los sis SNAP Program. Kuv tseem yuav ceeb toom rau WIC lub chaw haujlwm yog tias kuv daim npav poob los sis raug nyiaj lawm, los sis yog tias kuv tsis pub niam mis rau me nyuam ntiv lawm.
- Kuv yuav tau txais txiaj ntsig WIC los ntawm ib lub tsev kuaj mob txhua zaus. Yog tias kuv tsiv tawm hauv xeev Alaska, kuv yuav thov kom muab kev hloov mus.
- Kuv yuav tsis muag, los sis sim muag kuv daim npav eWIC, pauv los sis muab cov mis hmoov los yog lwm yam kev pab khoom noj WIC thiab cov twj tso kua mis rau lwm tus. Qhov no suav nrog kev muag khoom no los ntawm tus kheej, luam tawm ua ntawv, los sis hauv online.
- Kuv yuav raug tshem tawm ntawm WIC qhov kev pab cuam yog tias kuv tsis tau siv cov txiaj ntsig los sis kuv tsis siv kuv cov txiaj ntsig, ob lub hlis sib law liag.
- Kuv yuav tso cai rau cov neeg ua haujlwm WIC ntsuas kuv los sis kuv tus me nyuam qhov siab thiab qhov hnayv thiab tso me ntsis ntshav mus kuaj kuv los sis kuv tus menyuam cov qib hlau. Kuv to taub tias xav tau cov ntaub ntawv no los kuaj xyuas cov khoom noj khoom haus uas xav tau thiab txiaj txim siab txog kev tsim nyog rau WIC.
- Kuv yuav tuaj rau ntawm kuv cov kev teem caij los sis hu ua ntej thaum kuv xav teem sijhawm.
- Kuv yuav rov thov cov txiaj ntsig dua raws li xav tau. Kuv to taub tias cov txiaj ntsig WIC yog rau cov neeg koom siv xwb.
- Kuv yuav ua raws li WIC txoj haujlwm thiab cov cai yuav khoom uas muaj nyob hauv kuv daim ntawv teev npe khoom noj WIC.
- WIC yog ib qho kev pab cuam os ntawm tsoom fww. Yog tias kuv ua txhaum cov cai, ua cov lus dag, txhob txwm tshaj tawm, zais, los sis npog qhov tseeb txog kuv qhov kev tsim nyog rau qhov kev pabcuam WIC, kuv to taub tias:
 - Kuv los sis kuv tus menyuam tuaj yeem raug tshem tawm ntawm WIC.
 - Kuv yuav tau them nyiaj rov qab rau WIC rau cov khoom noj, mis hmoov los sis cov twj tso kua mis uas kuv yuav tsum tsis tsim nyog tau txais. Yog tias kuv tsis them rov qab rau WIC qhov kev pab cuam rau cov zaub mov thiab/los yog cov mis uas kuv txais los sis xa rov qab cov twj tso kua mis uas kuv tsis tsim nyog tau txais, lub xeev yuav siv lwm hom kev cai lij choj los sau cov nuj nqi no, suav nrog cov tsev hais plaub thov them nyiaj rov qab me, uas tuaj yeem ua rau kev tau nyiaj pab los ntawm **Permanent Fund Dividend (PFD) raug khuav**.
- Kuv tuaj yeem raug foob rau kev ua txhaum pej xeev txoj cai los sis ua txhaum cai lij choj raws li Xeev thiab Tsoom Fww txoj cai ij choj.

Cov Cai:

- Yog tias kuv tsim nyog rau WIC, kuv yuav tau txais cov nyiaj pab los mus yuav tej khoom noj zoo. **Kuv to taub tias WIC tsis muab tag nrho cov zaub mov los sis cov mis hmoov uas xav tau hauv ib lub hlis.** WIC cov zaub mov pab txhawb thiab txhawb nqa kev noj haus thiab kev noj qab haus huv thiab pab ua kom tau raws li qhov xav tau cov khoom noj tseem ceeb los sis khoom noj rau kuv tus kheej thiab / los sis kuv tus me nyuam.
- WIC yuav muab cov ntaub ntawv qhia rau kuv txog kev noj qab haus huv thiab hauj lwm kev ua neej nyob. WIC yuav muab kev pab txhawb nqa kev pub niam mis rau kuv.
- WIC yuav muab cov ntaub ntawv qhia kuv mus nrhiav tus kws kho mob thiab tau txhaj tshuaj tiv thaiv rau kuv tus menyuam. Kuv yuav raug xa mus rau lwm cov kev pabcuam.
- WIC cov neeg ua haujlwm yuav saib kuv rau lub sam xeeb thiab hwm.
- WIC yuav khaws cov ntaub ntawv hais txog kuv thiab / los sis kuv tus me nyuam tsis pub lwm tus paub thiab tsuas yog qhia cov ntaub ntawv uas xav tau los txiaj txim txog kev tsim nyog thiab rau xa mus rau lwm qhov kev pabcuam nkaus xwb.
- Cov cai kom tau txais WIC yog zoo tib yam rau txhua tus. Kuv tuaj yeem thov kom muaj Lub Rooj Hais Kev Ncaj Ncees yog tias kuv tsis pom zoo nrog kev txiaj txim siab txog kuv qhov kev tsim nyog WIC. WIC yuav qhia kuv tias vim li cas kuv tus menyuam los sis kuv ho tsim nyog tau txais qhov kev pab cuam WIC.

Los ntawm kev kos npe rau daim ntawv no, kuv pom zoo tias:

- Kuv tau nyeem daim ntawv Cpv Cai thiab Cov Luag Haujlwm los sis ib tug neeg ua haujlwm hauv WIC tau nyeem rau kuv lawm.**
- Kuv pom zoo rau qhov saum toj no.**

Tus Neeg Siv Khoom / Tus Saib Xyuas Kos Npe Yuav Tsum Tau rau Kev Rau Rau Hauv WIC

Hnub tim

Yuav ua raws li pej xeev cov cai ntawm Tsoomfww txoj cai lij choj thiab Tsoomfww Meskas Lub Tsev Haujlwm Feem Qoob Loo (USDA) cov cai tswjfwim thiab cov cai kav ntawm peej xeev, lub tsev haujlwm USDA, nws Cov Chaw Lis Haujlwm Tam, cov chaw lis haujlwm, thiab cov neeg ua haujlwm, thiab cov tsev haujlwm uas tau koom nrog lossis tswj xyuas cov haujlwm ntawm USDA raug txwv kom tsis pub muaj kev ntub ntub txog haiv neeg, neeg txawv tawv nqaij tso xim, neeg keeb kwm hauv lub tebchaws, txivneeg losyog pojniam, neeg xiam oob qhab, hnub nyoog laus hluas, lossis kev ua pajj lossis ua pajj kuab zaub ntsuab rau txoj haujlwm tseem ceeb ntawm peej xeev cov cai lossis txoj haujlwm uas raug ua lossis raug pab txhawb nyiaj los ntawm SUDA.

Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau cov ntaub ntawv kev pab txhawb rau feem kev sib txuas lus (xws li Cov Ntawv Rau Neeg Dig Muag, luam kom cov ntawv loj, cov suab lus, Hom Lus Piav Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum hu xovtoo rau Lub Chaw Lis Haujlwm (lub xeev lossis hauv ib cheeb tsam) raws li qhov lawv phim rau cov txiaj ntsig ntawd. Cov neeg lag ntseg, hnov lus tsis zoo lossis hais lus tsis taus, tuaj yeem hus xovtoo rau lub chaw USDA rau ntawm tus xovtoo cua Federal Relay Service (800) 877-8339. Tsis tas li no xwb, tej zaum cov ntaub ntawv no tseem muaj sau ua lwm hom ntawv uas tsis yog ntawv Askiv.

Yuav foob hais ib qho tsis txaus siab txog kev ntub ntub, yuav tsum Daim Ntawv Foos Foob Hais Qhov Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntub Ntub ntawm lub chaw USDA kom tiav, (AD-3027) rau hauv online rau ntawm:

http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, thiab mus ntsib rau tom ib lub chaw lis haujlwm ntawm USDA, lossis sau ntawv mus rau USDA thiab sau txhua yam ntaub ntawv thov rau hauv daim ntawv foos. Yuav thov theej ib daim ntawv foos hais qhov tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj daim ntawv ua tiav lossis tsab ntawv mus rau USDA raws:

- Xa ntawv: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D. C. 20250-9410;
- Fej (202) 690-7442; los sis
- tus email: program.intake@usda.gov.

Lub chaw haujlwm no yog ib lub chaw muaj vaj huam sib luag.

Kho Tshiab:
14/6/2019